KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e oktober 1984 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de niet-nakoming van bepaalde verplichtingen voorzien bij de reglementering van de Europese Economische Gemeenschap inzake de wijnmarkt", heeft de 9e januari 1985 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 10 octobre 1984, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relative à l'inexécution de certaines obligations prévues par la réglementation de la Communauté économique européene du marché viti-vinicole", a donné le 9 janvier 1985 l'avis suivant :

I. OPZET VAN HET ONTWERP.

Het ontwerp van wet heeft tot doel het niet nakomen van bepaalde verplichtingen voorgeschreven door verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap inzake de wijnmarkt en door hun uitvoeringsbesluiten, met strafrechtelijke sancties te beteugelen.

Het beoogt uitvoering te geven aan artikel 5 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap dat onder meer volgende bepaling bevat : "De Lid-Staten treffen alle algemene en bijzondere maatregelen welke geschikt zijn om de nakoming van de uit dit Verdrag of uit handelingen van de Instellingen der Gemeenschap voortvloeiende verplichtingen te verzekeren".

Een aantal verplichtingen die uit de betrokken verordeningen voortvloeien kunnen reeds in België strafrechtelijk gesanctioneerd worden krachtens de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten en krachtens de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten. Artikel 1, § 1, van het ontwerp van wet sluit dan ook uit het toepassingsgebied de verplich-

.../...

tingen uit die reeds krachtens die beide wetten kunnen worden gesanctioneerd. Het ontwerp beoogt dus een suppletoire wet tot stand te brengen die van toepassing zal zijn op alle inbreuken die niet reeds aan strafsancties blootgesteld zijn.

Volgens de memorie van toelichting verleent de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken de Koning de bevoegdheid strafsancties te bepalen voor sommige maar niet voor alle overtredingen van EG-verordeningen inzake de wijnmarkt die niet onder de toepassing vallen van de hiervoor vermelde wetten van 1975 en 1977. Daarom lijkt het, steeds volgens de memorie van toelichting, meer aangewezen dat de nieuwe wet het niet naleven van die EG-verordeningen rechtstreeks strafbaar stelt.

Op de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken zou wel een beroep worden gedaan voor de opsporing en de vaststelling van de meergenoemde overtredingen, wat in artikel 3 van het ontwerp is bepaald.

II. ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het is een fundamenteel rechtsbeginsel van het strafrecht dat de misdrijven duidelijk moeten omschreven zijn : er mag in hoofde van de rechtsonderhorige geen twijfel bestaan over de bedoeling van de wetgever bepaalde gedragingen als misdrijf te kwalificeren en als zodanig strafbaar te stellen. Het systeem waarbij een EG-instelling verbods- en gebodsbepalingen rechtstreeks van toepassing maakt in de nationale rechtsorden

.../...

terwijl de nationale overheden de naleving van die bepalingen beogen te verzekeren door strafrechtelijke sancties, brengt moeilijkheden mee wat betreft de twijfelloze kwalificatie van bepaalde gedragingen als strafbare misdrijven.

Artikel 1, § 1, van het ontwerp stelt elk "niet-nakomen van de verplichtingen voorzien in de verordeningen 337/79 ... en 338/79... alsmede in hun uitvoeringsbepalingen ..." zonder onderscheid strafbaar met geldboete van 26 tot 5.000 frank.

Beide verordeningen bevatten verbods- en gebodsbepalingen die duidelijk genoeg zijn om in aanmerking te komen voor een kwalificatie als strafbaar misdrijf. Als voorbeelden kunnen gelden artikel 25 van verordening 337/79 : "Invoer van de in artikel 1, lid 2, bedoelde produkten, waaraan alkohol is toegevoegd, is verboden, met uitzondering van ..." of artikel 29 van dezelfde verordening : "Verboden zijn : a) steun voor de aanplant van wijnstokken; b) steun voor de herbeplanting met wijnstokken ..." of nog artikel 32, lid 1, tweede alinea, van die verordening : "Het natuurlijke alkohol-volumegehalte van de in de eerste alinea bedoelde produkten mag slechts worden verhoogd indien ..." of artikel 33 dat erop volgt : "Verhoging van het in artikel 32 bedoelde natuurlijke alkohol-volumegehalte mag slechts als volgt geschieden ...".

Andere bepalingen van beide verordeningen daarentegen zijn zo geformuleerd dat grote twijfel kan bestaan over hun als misdrijf kwalificeerbare aard. Als voorbeelden kunnen gelden artikel 4, 3, van verordening 338/79 : "De wijnstoksoorten die niet op de in lid 1 bedoelde lijst voorkomen, worden verwijderd uit de percelen of wijngaarden die bestemd zijn om v.q.p.r.d. voort te brengen" of artikel 6, 1, b, van dezelfde verordening

.../...

"... iedere natuurlijke of rechtspersoon ... zorgt voor een afzonderlijke wijnbereiding; laat hij dit na, dan kan de gewonnen wijn geen v.q.p.r.d. zijn" of nog artikel 8, § 5, van die verordening "... het totale alkohol-volumegehalte van de cuvées die bestemd zijn voor de bereiding van v.m.q.p.r.d. mag niet lager zijn dan 9,5 vol. in wijnbouwzone C III ...".

Opdat de wet die straffen beoogt te stellen op overtredingen van de EG-verordeningen 337/79 en 338/79, in overeenstemming zou zijn met artikel 9 van de Grondwet en met artikel 7 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, moet de wetgever met grote nauwkeurigheid de gebods- en verbodsbepalingen van die verordeningen aanwijzen waarvan de overtreding als misdrijf strafbaar zal zijn.

Artikel 5 van het EEG-verdrag laat aan de Lid-Staten een ruimte van keuze bij het treffen van de maatregelen welke geschikt zijn om de nakoming van het Europees gemeenschapsrecht te verzekeren. Het bepaalde in dat artikel 5 legt de Lid-Staten niet de onvoorwaardelijke verplichting op alle verbods- of gebodsbepalingen die het Europees gemeenschapsrecht inhoudt, strafrechtelijk te beteugelen. Voorwaarden kunnen zijn, zoals in dit geval, het onbetwistbaar delictueel karakter van een overtreding, haar voor penale bestraffing in aanmerking komende aard en de eerbied voor de mensenrechten.

.../...

Om dezelfde redenen als boven aangehaald, moet worden uitgesloten dat op een te algemeen geformuleerde wijze in strafsancties wordt voorzien voor overtreding van latere uitvoeringsbesluiten van de meergenoemde verordeningen, zoals in artikel 1, § 1, is gesteld.

In elk geval dienen de overtredingen die naar het oordeel van de wetgever als misdrijven voor bestraffing in aanmerking komen, voldoende nauwkeurig te worden omschreven. Dit geschiede liefst in de wet. Indien de wetgever zijn bevoegdheid terzake aan de Koning zou overdragen, dan hoort, ten minste, die opdracht geformuleerd te worden zoals bijvoorbeeld in artikel 20, § 3, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, dat de Koning oplegt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de overtredingen nader te omschrijven en de straffen te bepalen die op elk daarvan toepasselijk zijn, wel verstaan zijnde dat in de wet het kader van de strafmaat wordt aangegeven.

2. In artikel 2, § 1, van het ontwerp wordt aan de Koning de bevoegdheid verleend alle vereiste maatregelen te treffen ter uitvoering van de verplichtingen die voortvloeien uit de handelingen van de EG, "binnen het toepassingsgebied van deze wet". Uit die laatste beperking moet men afleiden dat het moet gaan om uitvoeringsbesluiten van de verordeningen 337/79 en 338/79 inzake de wijnmarkt alsmede van dezer uitvoeringsbepalingen. De maatregelen die de Koning mag nemen, kunnen, luidens het ontwerp, de opheffing en de wijziging van wetsbepalingen inhouden.

.../...

Op zich zelf genomen zou er geen bezwaar bestaan tegen een dergelijke bevoegdheidstoewijzing en het kan inderdaad aanbeveling verdienen de Koning de opdracht te verlenen te waken over de aanpassing van de nationale wets- en verordeningsbepalingen die door de EG-verordeningen impliciet zijn gewijzigd.

Maar samengelezen met het bepaalde van § 2 van hetzelfde artikel, komt die opdracht van bevoegdheid voor als te ruim en te onnauwkeurig. Krachtens artikel 2, § 2, zouden de inbreuken op die door de Koning getroffen maatregelen,gestraft worden met de geldboeten bepaald in artikel 1, voorzover die maatregelen worden getroffen "binnen het toepassingsgebied van deze wet", dit is terzake van de EG-regelingen inzake de wijnmarkt vastgelegd in de verordeningen 337/79 en 338/79 en dezer uitvoeringsbesluiten. Nu zijn, zoals boven al is opgemerkt, bepaalde verplichtingen voortvloeiende uit die EG-verordeningen en besluiten reeds strafbaar krachtens de wet van 28 maart 1975 en de wet van 24 januari 1977 die in artikel 1 zijn vernoemd. Dezelfde gedragingen zouden derhalve op grond van verschillende strafrechtelijke regelingen kunnen gesanctioneerd worden. De toewijzing van bevoegdheid aan de Koning zal derhalve derwijze moeten worden geformuleerd dat de zoëven genoemde overlapping vermeden wordt.

3. Artikel 2, § 2, bevat bovendien een herhaling in zover het"inbreuken op de bepalingen ... van de verordeningen van de EEG ... die materies betreffen die behoren tot het toepassingsgebied van deze wet ..." strafbaar stelt met de straffen die in artikel 1 zijn bepaald. De bestaande EG-verordeningen 337/79 en 338/79 terzake van de wijnmarkt zijn reeds door artikel 1 strafrechtelijk gesanctioneerd. In zover de Regering de bedoeling heeft de toekomstige EG-verordeningen die, zoals de verordeningen 337/79 en 338/79, betrekking hebben op de ordening van de wijnmarkt, strafrechtelijk sanctioneerbaar te maken, dan stuit het ontwerp op de bezwaren van onnauw-

keurigheid die in de Algemene Opmerkingen 1 met betrekking tot de delictomschrijving en de strafbaarstelling zijn behandeld. Ook hier zal de wetgever zelf later de misdrijven moeten omschrijven en de straffen bepalen voor elk van de overtredingen van die EG-verordeningen die inmiddels zullen van kracht zijn geworden; of zal hij aan de Koning een nauwkeurig geformuleerde opdracht moeten verlenen die, zoals hoger is gesteld, de Koning de verplichting oplegt de overtredingen nader te omschrijven en de straffen te bepalen die op elk daarvan toepasselijk zijn.

III. VORMOPMERKINGEN

1. Het opschrift ware duidelijker gesteld als volgt : "Ontwerp van wet tot strafbaarstelling van de overtredingen van de verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap inzake de wijnmarkt".

Alleszins dient het woord "reglementering" vervangen te worden door "de verordeningen".

2. In artikel 1 moet het woord "inbreuk(en)" vervangen worden door "misdrijf(ven)". De erbij aansluitende teksten zullen dienovereenkomstig hoeven te worden aangepast.

3. In artikel 1 vermelde men het wettelijk opschrift van de wet van 24 januari 1977 dat luidt als volgt : "... betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten".

4. De laatste zinsnede van artikel 1, § 1, zou best vervangen kunnen worden door de volgende, eenvoudige tekst : "... produkten, wordt gestraft met geldboete van 26 tot 5.000 frank".

.../...

5. Artikel 1, § 2,zou als volgt dienen geredigeerd te worden : "De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van Hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de bij deze wet bepaalde misdrijven".

6. Om te voorkomen dat, in geval van vervanging van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, ook deze wet in ontwerp hoeft te worden aangepast, stelle men artikel 3 als volgt :

"Artikel 3.-
De bepalingen betreffende de opsporing en de vaststelling van de misdrijven bepaald in de wetgeving betreffende de handelspraktijken zijn mede van toepassing op de in deze wet bepaalde misdrijven".

I. OBJET DU PROJET.

Le projet de loi vise à réprimer par des sanctions pénales l'inexécution de certaines obligations prévues par des règlements de la Communauté économique européenne relativement au marché viti-vinicole et par leurs règlements d'exécution.

Il entend mettre en oeuvre l'article 5 du Traité constituant la Communauté économique européenne, lequel dispose notamment : "Les Etats Membres prennent toutes mesures générales ou particulières propres à assurer l'exécution des obligations découlant du présent Traité ou résultant des actes des institutions de la Communauté".

L'inexécution d'un certain nombre d'obligations découlant des règlements visés peut déjà être sanctionnée pénalement en Belgique en vertu de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime et en vertu de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits. Aussi l'article 1er, § 1er, du projet exclut-il de son champ d'application les obligations dont le non-respect peut déjà être sanctionné en vertu des deux lois précitées. La loi en projet se veut donc une loi supplétive qui sera applicable à toutes les infractions non encore exposées à des sanctions pénales.

L'exposé des motifs relève que la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce permet au Roi d'établir des sanction pénales pour certaines des infractions aux règlements C.E. concernant le marché viti-vinicole qui ne tombent pas sous le coup des susdites lois de 1975 et de 1977, mais qu'elle ne lui permet pas de le faire pour toutes ces infractions. Il paraît dès lors

.../...

plus indiqué, poursuit l'exposé des motifs, que la nouvelle loi érige directement en infraction le non-respect des règlements C.E. dont il s'agit.

Il serait cependant fait appel à la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce pour ce qui est de la recherche et de la constatation des infractions visées (article 3 du projet).

II. OBSERVATIONS GENERALES.

1. Un principe fondamental du droit pénal veut que les infractions soient clairement définies : il ne peut y avoir de doute, dans le chef du justiciable, sur l'intention du législateur de qualifier certains comportements d'infraction et de les punir à ce titre. Le système par lequel une institution des C.E. rend directement applicables dans l'ordre juridique national des obligations et des interdictions dont l'autorité nationale entend assurer le respect par des sanctions pénales fait surgir des difficultés quant au caractère indubitable de la qualification d'infraction punissable à attribuer à certains comportements.

L'article 1er, § 1er, du projet punit, sans distinction d'une amende de 26 à 5.000 francs toute "inexécution des obligations prévues aux règlements 337/79 ... et 338/79 ... ainsi qu'à leurs règlements d'exécution".

.../...

Les deux règlements visés contiennent des obligations et des interdictions suffisamment claires pour que leur inobservation soit susceptible d'être qualifiée d'infraction punissable. L'on peut citer, à titre d'exemple, l'article 25 du règlement 337/79 : "L'importation des produits visés à l'article 1er, paragraphe 2, ayant fait l'objet d'une adjonction d'alcool, à l'exception de ...". Ou l'article 29 du même règlement : "Sont interdites : a) toute aide à la plantation nouvelle de vigne; b) toute aide à la replantation ...". Ou l'article 32, paragraphe 1, deuxième alinéa de ce règlement : "Les produits visés au premier alinéa ne peuvent faire l'objet d'une augmentation du titre alcoométrique volumique naturel que si ...". Ou encore l'article 33 qui y fait suite : "L'augmentation du titre alcoométrique volumique naturel visée à l'article 32 ne peut être obtenue ...".

Mais les deux règlements contiennent aussi des dispositions dont la formulation permet de mettre sérieusement en doute que leur inobservation soit susceptible d'être qualifiée d'infraction. A titre d'exemple, l'on citera l'article 4, paragraphe 3, du règlement 338/79 : "Les cépages ne figurant pas sur la liste visée au paragraphe 1 sont éliminés des parcelles ou des pièces de vigne destinées à la production des v.q.p.r.d.".

.../...

Ou l'article 6,paragraphe 1,b,du même règlement : "Toute personne physique ou morale ... assure une vérification distincte, faute de quoi le vin obtenu ne peut être un v.q.p.r.d.". Ou encore l'article 8,paragraphe 5, de ce règlement : "Le titre alcoométrique volumique total des cuvées destinées à l'élaboration des v.m.q.p.r.d. ne peut être inférieur à 9,5 % dans la zone viticole C III ...".

Pour que la loi qui vise à réprimer les infractions aux règlements C.E. 337/79 et 338/79 soit conforme à l'article 9 de la Constitution et à l'article 7 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, il faut que le législateur désigne avec une grande précision quelles sont les obligations et interdictions prévues par les règlements visés dont l'inobservation sera punissable comme infraction.

L'article 5 du Traité instituant la C.E.E. laisse aux Etats membres une certaine latitude dans le choix des mesures qui sont propres à assurer le respect du droit communautaire européen. Cet article ne fait pas aux Etats membres l'obligation inconditionnelle de réprimer pénalement toutes les infractions aux obligations et interdictions prévues par le droit communautaire. Le caractère délictueux incontestable de l'infraction, sa faculté d'être retenue aux fins de répression pénale de par sa nature, le respect des droits de l'homme,peuvent constituer, comme en l'occurrence, autant de conditions dont il est possible de faire dépendre cette répression pénale.

.../...

Pour les mêmes motifs que ceux qui ont été indiqués ci-avant, il est à proscrire de sanctionner en termes trop généraux, comme le fait l'article 1er, § 1er, les infractions aux futurs arrêtés d'exécution des règlements susvisés.

Dans tous les cas, les infractions que le législateur estime susceptibles d'être punies, doivent être définies avec suffisamment de précision, et ce de préférence dans la loi. Au cas où il déléguerait son pouvoir au Roi, le législateur devrait, à tout le moins, formuler cette délégation en s'inspirant, par exemple, de l'article 20, § 3, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, qui charge le Roi de préciser, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les infractions et les peines applicables à chacune de celles-ci. Etant entendu que la loi doit indiquer le cadre dans lequel le taux de la peine doit se situer.

2. L'article 2, § 1er, du projet attribue au Roi le pouvoir de prendre toutes mesures nécessaires pour assurer l'exécution des obligations résultant des actes des Communautés européennes, et ce "dans le cadre du champ d'application de la présente loi". Il résulte nécessairement de cette dernière restriction qu'il doit s'agir d'arrêtés d'exécution des règlements 337/79 et 338/79 relatifs au marché viti-vinicole et des dispositions prises en exécution de ceux-ci. Aux termes du projet, les mesures que le Roi est habilité à prendre peuvent comprendre l'abrogation et la modification de dispositions légales.

Rien ne s'oppose en soi à ce que le Roi se voie attribuer un tel pouvoir, et il peut effectivement se recommander de charger le Roi du soin d'adapter les dispositions légales et règlementaires nationales qui ont été modifiées

.../...

implicitement par des règlements CE.

Combinée avec la disposition du paragraphe 2 du même article, cette habilitation paraît cependant trop large et trop imprécise. En vertu de l'article 2, § 2, les infractions auxdites mesures prises par le Roi seraient punies des amendes prévues à l'article 1er, pour autant que ces mesures aient été prises "dans le cadre du champ d'application de la présente loi", c'est-à-dire dans le domaine des règles C.E. relatives au marché viti-vinicole, contenues dans les règlements 337/79 et 338/79 et leurs arrêtés d'exécution. Or, comme il a déjà été relevé ci-avant, l'inexécution de certaines obligations résultant des règlements et des arrêtés C.E. est déjà punissable en vertu des lois du 28 mars 1975 et du 24 janvier 1977 visées à l'article 1er. Les mêmes comportements pourraient dès lors être sanctionnés sur la base de régimes pénaux différents. Aussi l'attribution de pouvoir au Roi devra-t-elle être formulée de manière à éviter un tel chevauchement.

3. L'article 2, § 2, contient par ailleurs une redite en ce qu'il punit des peines prévues à l'article 1er "les infractions ... aux dispositions des règlements de la Communauté économique européenne ... qui ont trait à des matières entrant dans le champ d'application de la présente loi...". Les règlements CE 337/79 et 338/79 actuellement en vigueur en matière de marché viti-vinicole sont déjà assortis de sanctions pénales à l'article 1er du projet. Dans la mesure où le Gouvernement entend frapper de sanctions pénales l'inobservation des règlements C.E. qui seront pris à l'avenir et qui auront trait, comme les règlements 337/79 et 338/79, à l'organisation du marché viti-vinicole, le projet encourt les reproches d'imprécision qui ont été formulés au point 1 des observations générales relativement à la définition des infractions et à leur répression. Ici encore, il

.../...

appartiendra au législateur soit de définir lui-même par la suite les infractions aux règlements CE qui seront entrés en vigueur entretemps et de déterminer les peines applicables à chacune d'elles, soit de confier au Roi la mission nettement définie, comme indiqué ci-avant, de préciser les infractions et les peines qui frapperont chacune de celles-ci.

III. OBSERVATIONS CONCERNANT LA FORME.

1. L'intitulé suivant serait plus clair : "Projet de loi sanctionnant les infractions aux dispositions des règlements de la Communauté économique européenne en matière de marché viti-vinicole".

En tout état de cause, il convient de remplacer les mots "la réglementation" par "les règlements".

2. A l'article 1er, il y a lieu de remplacer, dans le texte néerlandais, le terme "inbreuk" par le terme "misdrijf". On adaptera dans le même sens les textes qui y font suite.

3. A l'article 1er, on citera l'intitulé néerlandais officiel de la loi du 24 janvier 1977, qui est le suivant : "wet ... betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten".

4. Le dernier membre de phrase de l'article 1er, § 1er, gagnerait a être remplacé par la formule suivante, plus simple : "... produits, est punie d'une amende de 26 à 5.000 francs".

5. Il conviendrait de rédiger l'article 1er, § 2, comme suit : "Les dispositions du Livre Ier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi".

6. Afin d'éviter qu'en cas de remplacement de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, il ne faille adapter également la loi en projet, on rédigera l'article 3 comme suit :

"Article 3.-
Les dispositions relatives à la recherche et à la constatation des infractions prévues par la législation sur les pratiques du commerce sont applicables aux infractions prévues par la présente loi".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. COREMANS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

Gh. TACQ, staatsraden,
J. BORRET, conseillers d'Etat,

G. SCHRANS, assessoren van de afdeling wetgeving,
J. GIJSSELS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : S. VAN AELST, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN ASSCHE, Auditeur-Generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous la contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN ASSCHE, Auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

S. VAN AELST. H. COREMANS.